

RAPPORT ANNUEL 2016

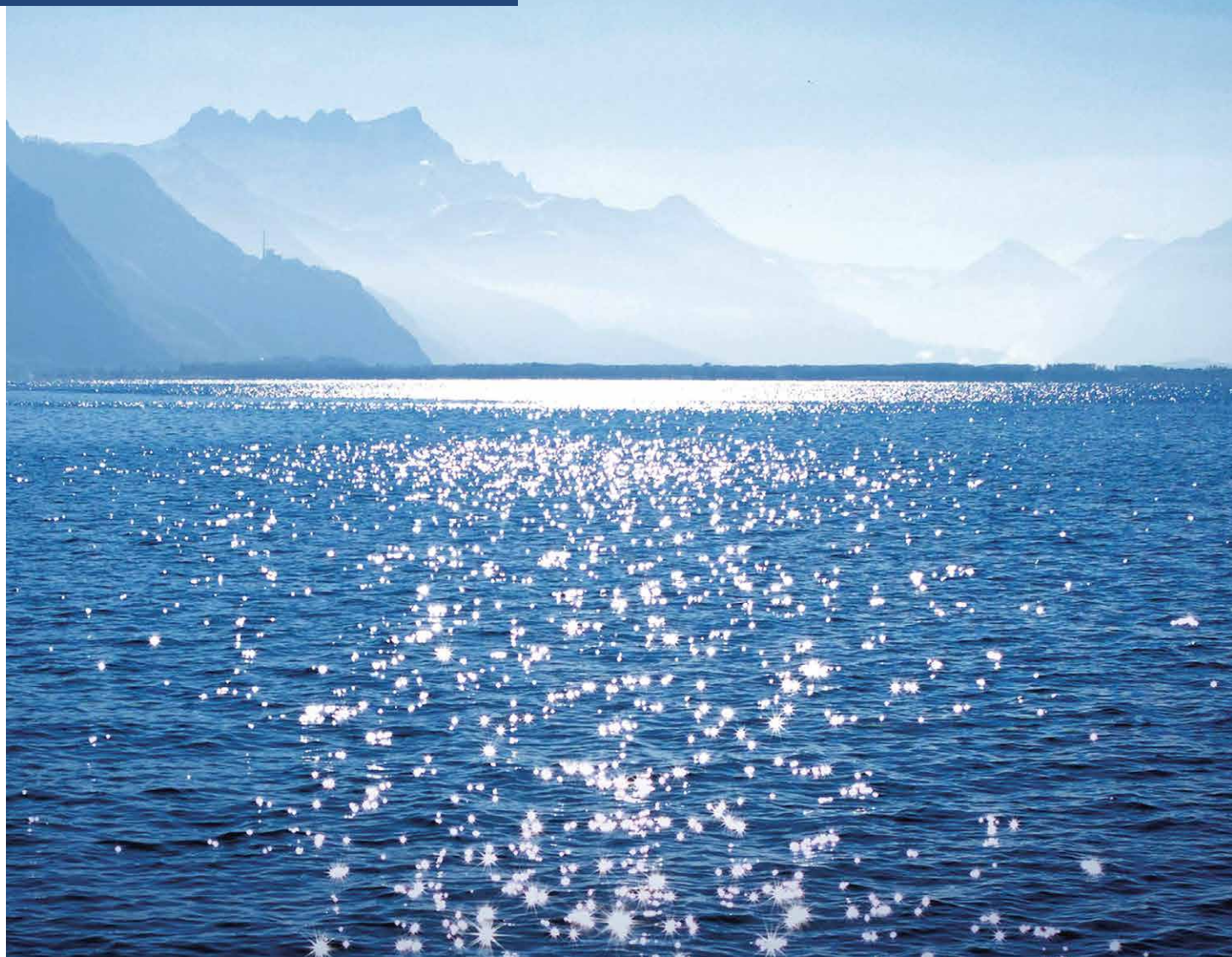
## TABLE DES MATIÈRES

Les structures	3
Le message du Président	4-5
Bilan opérationnel 2016 et perspectives 2017-2018-2019	6-7
Chiffres clés	8
Rapport d'activité	10-17
Lignes transfrontalières	18-19
Statistiques	20-31
Les capitaines	32
Détail des comptes	En annexe





« L'ANNÉE 2016 EST  
UNE BONNE ANNÉE  
POUR LA CGN »



**CONSEIL D'ADMINISTRATION GROUPE CGN SA**

	Depuis
<b>Rémi Walbaum</b> président*, à Bussigny	2011
<b>Charles Burkard</b> administrateur*, à Genève	2014
<b>Jean Denais</b> administrateur, à Thonon	2009
<b>Bertrand Duchoud</b> administrateur*, à St-Gingolph	2012
<b>Fabienne Freymond Cantone</b> administratrice*, à Nyon	2014
<b>Jérémie Lagarrigue</b> administrateur, à Prévèrenge	2015
<b>Jean-Marc Mermoud</b> administrateur*, à Chambésy	2012
<b>Jacques Moret</b> administrateur, à Genève	2015
<b>Yves de Siebenthal</b> vice-président, à Genève	2006

\*Délégués des pouvoirs publics

**CONSEIL D'ADMINISTRATION CGN SA**

	Depuis
<b>Rémi Walbaum</b> président, à Bussigny	2012
<b>Charles Burkard</b> vice-président, à Genève	2014
<b>Fabienne Freymond Cantone</b> administratrice, à Nyon	2014
<b>Jérémie Lagarrigue</b> administrateur, à Prévèrenge	2015
<b>Stéphane Montangero</b> administrateur**, à Lausanne	2013

\*\*Représentant du personnel



2<sup>e</sup> rang, de gauche à droite :  
Charles Burkard, Stéphane Montangero, Bertrand Duchoud, Catherine Labouchère, Jean Denais, Jérémie Lagarrigue

1<sup>er</sup> rang, de gauche à droite :  
Maurice Decoppet, Yves de Siebenthal, Rémi Walbaum, Jacques Moret, Jean-Marc Mermoud, Fabienne Freymond Cantone

**CONSEIL D'ADMINISTRATION  
CGN BELLE ÉPOQUE SA**

	Depuis
<b>Maurice Decoppet</b> président, à Saint-Sulpice	2012
<b>Jean-Marc Mermoud</b> vice-président, à Chambésy	2012
<b>Catherine Labouchère</b> administratrice, à Gland	2015
<b>Rémi Walbaum</b> administrateur, à Bussigny	2012
<b>Laurent Wehrli</b> administrateur, à Montreux	2012

**DIRECTION****Luc-Antoine Baehni**

Directeur général

**Michael Gaberthuel**

Directeur financier

**Patrick Jordan**

Directeur exploitation

**Eric Soret**

Directeur technique

**Peter Voets**

Directeur marketing, ventes et opérations jusqu'au 13.05.16

**David von Flüe**

Directeur technique adjoint

**Jean-Christophe Allet\***

Directeur ressources humaines

**Sandra Tiano\***

Directrice vente & marketing

\*nommés en 2016, en fonction en 2017.

Le Conseil d'administration de Groupe CGN SA a siégé 8 fois en 2016. Il s'est organisé en divers comités (état au 31.12.2016).

**Comité de nomination et rémunération**

R. Walbaum (président) - Ch. Burkard - B. Duchoud - F. Freymond Cantone

**Comité technique**

Y. de Siebenthal (président) - J.-M. Mermoud - J. Lagarrigue

**Comité finances, risques**

F. Freymond Cantone (présidente) - Ch. Burkard - B. Duchoud - S. Montangero

**Comité offre et marketing**

J.-M. Mermoud (président) - M. Decoppet - L. Wehrli

**Comité culture d'entreprise**

R. Walbaum (président) - S. Montangero

**Groupe d'accompagnement transfrontalier**

R. Walbaum (président) - J. Denais - S. Montangero - L. Wehrli

Mesdames et Messieurs les actionnaires,

L'année 2016 a été une bonne année. Malgré le franc fort et une panne importante sur le bateau Belle Epoque « Montreux », le nombre de passagers a pu légèrement progresser et le résultat financier de l'entreprise correspond aux attentes élevées de nos commanditaires de prestations.

Le Conseil d'administration et la direction ont poursuivi de manière déterminée la mise en œuvre de la stratégie 2020. Je souhaite relever ici les avancées et défis des axes principaux de cette stratégie tout en relevant l'urgence à acquérir des bateaux modernes pour les lignes de transport public.

## CGN<sup>+</sup>MOBILITÉ

### STRATÉGIE 2020

Le Conseil d'administration et la direction ont intensifié leurs efforts visant à pérenniser les trois lignes transfrontalières de la CGN. De nombreuses séances ont été tenues à Lausanne, Thonon et Annecy afin de dégager une « feuille de route » commune, soit en plan d'affaires sur 10 ans permettant une vision claire des investissements à venir.

Les bateaux utilisés actuellement sur les lignes N1-N2-N3 ont entre 30 et 60 ans d'âge. Il s'agit de procéder à leur remplacement dans un horizon temps que l'on ne peut plus repousser indéfiniment. Ces nouveaux bateaux sont nécessaires pour des questions d'obsolescence, de compatibilité avec l'évolution des normes, de confort, de sécurité et pour répondre à la demande en augmentation constante.

Clairement, tous les efforts du Conseil d'administration et de la direction seront dirigés en 2017 en vue du financement et de la construction de nouveaux bateaux de transport public. Le travail est bien engagé avec les pouvoirs publics et autorités organisatrices du trafic des deux rives du lac. Nous espérons vivement aboutir sur ce dossier en 2017.

Le groupe d'accompagnement transfrontalier qui avalisera le plan d'affaires de la CGN en matière de mobilité a également été rendu attentif à la nécessité de planifier des améliorations aux infrastructures portuaires et aux parkings d'échange, en France et en Suisse.

## CGN<sup>+</sup>HORIZONS CGN<sup>+</sup>EXCLUSIVE

### STRATÉGIE 2020

Le volet touristique de la CGN est essentiellement mis en valeur par la flotte Belle Epoque de la CGN. Ces huit bateaux qui forment un ensemble patrimonial unique au monde, classés monuments historiques, mettent en valeur tout l'arc lémanique.

Grâce à des investissements considérables, financés par des fonds privés – via l'Association des Amis des Bateaux à Vapeur du lac Léman (ABVL) – et publics, ces magnifiques bateaux continuent de sillonner le lac, surtout en été.

Ne nous le cachons pas: le défi technique est permanent et maintenir des bateaux centenaires en état de naviguer n'est pas une mince affaire. La panne du « Montreux », survenue en début de saison, en est la démonstration.

Pour nos activités touristiques, il est essentiel de mettre en valeur une offre de restauration correspondant aux attentes de notre clientèle. Le Conseil d'administration et la direction sont déterminés à accroître l'attractivité de l'offre touristique CGN en portant une attention particulière à cette activité.

Pour le secteur CGN-Exclusive, relevons que, en raison de l'affectation prioritaire de nos bateaux sur les secteurs CGN-Mobilité et CGN-Horizons, les perspectives de croissance des croisières privées sont limitées. Dans ce domaine, l'accent sera mis sur la qualité du service plutôt que la quantité.

## STRATÉGIE 2020

Les compétences du chantier naval de la CGN n'ont pas cessé de se développer ces dix dernières années. Avec les rénovations du « Vevey », puis, cette année, de l'« Italie », un nouveau pas a été franchi puisqu'il s'agit plutôt de reconstruction. Cette expertise est désormais reconnue, puisque de nombreux clients externes font désormais appel à CGN-Technique pour des travaux demandant des compétences particulières.

Nul doute que cette expertise sera utile à l'heure du renouvellement de la flotte Mobilité.

## DÉFIS ET REMERCIEMENTS

Les défis sont importants. Ils touchent à la fois des sujets de fond comme la culture participative et des sujets très concrets comme l'acquisition urgente de nouveaux bateaux de transport public et la rénovation de notre flotte Belle Epoque.

Pour affronter ces défis, la CGN a la chance de pouvoir compter sur un Conseil d'administration, une direction, des cadres et des collaborateurs engagés et motivés. Je souhaite les remercier vivement pour le bon travail accompli durant l'année écoulée.

Je souhaite également remercier nos actionnaires publics et privés, les services cantonaux, fédéraux et français qui accompagnent le développement de la CGN, ainsi que les associations patrimoniales qui nous soutiennent dans les activités de CGN Belle Epoque.

Je terminerai en remerciant nos clients, grâce auxquels la CGN peut continuer à se développer et à s'améliorer !

Merci à tous et au plaisir de vous revoir à bord en 2017 !



**R. Walbaum**  
Président



**Pour le Groupe CGN, l'année 2016 a été une année réjouissante, tant sur le plan des résultats que sur celui de la fréquentation. De nombreux projets sont également en phase d'étude ou de réalisation. La CGN profite de la croissance démographique de l'arc lémanique et de la bonne conjoncture**

**économique de la région. C'est dans ce contexte largement positif que s'inscrivent les réalisations et projets suivants :**

## PENDULAIRES

### AUGMENTATION CONSTANTE

La hausse de fréquentation sur les lignes N1, N2 et N3, reliant les côtes suisses et françaises, s'est poursuivie à un rythme soutenu. Les lignes ont dû être encore renforcées, notamment entre Lausanne et Évian, par la mise en place de « doublures » aux heures de pointe.

Cette croissance, atteignant entre 7% et 10% annuel sur 5 ans, pose des problèmes de capacité de plus en plus aigus.

Pour répondre à cette demande en constante augmentation, les collectivités et la CGN ont divers scénarios à l'étude. Des décisions sont attendues pour 2017.

Nous ne cacherons pas ici une véritable préoccupation de notre part au vu de la situation d'affluence massive. La qualité du service ne peut plus être assurée, avec de nombreux passagers devant voyager debout. Aucune réserve n'étant disponible, une panne pourrait conduire à une interruption du service durant plusieurs semaines.

## TOURISME

### LÉGÈRE BAISSÉ DUE AU FRANC FORT

Le cours du franc suisse, particulièrement élevé, a eu un impact négatif, bien que limité, sur la fréquentation touristique au départ de la côte française.

Heureusement, la qualité de l'offre, la fidélité de notre clientèle suisse et diverses actions marketing spéciales ont limité la baisse.

## PAS DE CROISSANCE SANS DÉBARCADÈRES

L'accueil de nos clients ne correspond plus au standard que des passagers du XXI siècle sont en droit d'attendre d'une Compagnie moderne. Les salles d'attente à nos embarcadères principaux sont soit vétustes (Ouchy), sous-dimensionnées (Nyon) et parfois inexistantes (Thonon).

Cette situation pénible est reconnue par le Conseil d'administration qui a inclus cette problématique dans sa réflexion à long terme sur le développement de la Compagnie.

## PERSPECTIVES 2017-2018-2019

### LE POTENTIEL EST LÀ

La CGN, avec l'appui de la France et des cantons suisses, en particulier du canton de Vaud, peut apporter une contribution écologique importante dans le cadre du développement des transports entre la France et la Suisse. De 4000 à 10000 personnes, suivant la saison, traversent déjà quotidiennement le lac entre la Suisse et la France avec la CGN. Ces chiffres peuvent être doublés moyennant des investissements en nouveaux bateaux, en places d'amarrages et en nouvelles lignes transfrontalières. Ce transfert de la route au bateau permettrait de reporter 1% à 2% d'usagers de l'autoroute sur le lac. Ces chiffres modestes en pourcentage sont importants en absolu. Il s'agit d'« économiser » jusqu'à 2000 voitures quotidiennes sur le contournement de Lausanne en convaincant leurs conducteurs de prendre le bateau. Les retombées indirectes positives, en termes d'économies de places de parc, par exemple, ou de réduction des émissions de CO<sub>2</sub>, sont importantes.



## PROJETS 2017-2018-2019

Conformément à la stratégie décidée par le Conseil d'administration, la direction avancera et progressera sur les quatre axes définis.

### CGN-MOBILITÉ

Parallèlement aux études en cours visant à renforcer et pérenniser le trafic transfrontalier, la CGN poursuit un dialogue étroit avec le Groupement Transfrontalier Européen (GTE) et l'association des pendulaires du Léman afin d'améliorer, dans la mesure du possible, ses services. Dans la planification des horaires, l'accent sera mis sur le renforcement des lignes existantes, sans pour autant éliminer, à plus long terme, la possibilité d'ouvrir de nouvelles lignes.

### CGN-HORIZONS

La direction travaillera avec l'ABVL pour terminer la rénovation partielle du bateau « Montreux ». La prochaine grande rénovation concernera le « Rhône » dont 2017 constituera la dernière saison avant travaux. Une réflexion marketing est aussi engagée pour accroître les revenus liés aux croisières touristiques, pour améliorer l'horaire et pour répondre encore mieux aux attentes de nos clients, notamment dans le secteur de la restauration.

### CGN-EXCLUSIVE

La remise en service du « Vevey » et de l'« Italie », permet d'offrir à la location des bateaux à roues à aubes économiques en toute saison. Ce secteur, moins important en volume que les croisières à l'horaire, contribue positivement à l'équilibre financier du Groupe. Il faut cependant constater que, en raison de la mobilisation fréquente des bateaux « Henry-Dunant » et « Général-Guisan » sur la N2, l'objectif de croissance ne peut être que modeste.

### CGN-TECHNIQUE

La rénovation de nos ateliers permet de renforcer encore ce pôle de compétences. Des engagements

de techniciens spécialisés et polyvalents permettent d'effectuer de nombreux travaux à la CGN par nos propres collaborateurs et de limiter ainsi la sous-traitance. Relevons les travaux importants effectués par CGN-Technique en 2016 avec la rénovation du bateau « Italie » et divers travaux pour des clients externes.

Nous relèverons aussi le développement du pôle de compétence « sécurité », en particulier l'expertise unique en Suisse de l'atelier agréé pour la vente et la révision des nacelles et toboggans d'évacuation auto-gonflants. En 2017, le service technique sera mis à forte contribution avec les travaux importants effectués sur le « Léman » (remotorisation).

## CGN+ ET REMERCIEMENTS

Nous sommes engagés, avec notre partenaire social, dans un projet ambitieux du développement de la CGN. Ce projet, appelé CGN+, prend en compte les valeurs de notre Compagnie (Respect, Engagement, Service, Professionnalisme), les besoins de nos clients et les attentes de nos collaboratrices et collaborateurs.

Ce projet novateur, qui s'inscrit dans la stratégie 2020, doit préparer la CGN à devenir une CGN plus agile, disposant de bateaux et de services correspondant aux attentes des clients du XXI<sup>e</sup> siècle. Ainsi, un effort important est consacré et continuera d'être déployé dans le domaine du digital et la connaissance de nos clients.

Je souhaite ici adresser mes plus vifs remerciements aux cadres, aux collaboratrices et aux collaborateurs de la CGN qui ont œuvré au succès de la Compagnie en 2016, qui s'engagent pour le projet CGN+ et pour une CGN sûre, moderne et dynamique.

### L.-A. Baehni

Directeur général



David von Flüe, Sandra Tiano, Luc-Antoine Baehni, Michael Gaberthuel, Eric Soret, Jean-Christophe Allet, Patrick Jordan

## EXERCICE 2016: BONS RÉSULTATS DANS LA CONTINUITÉ DES EXERCICES PRÉCÉDENTS

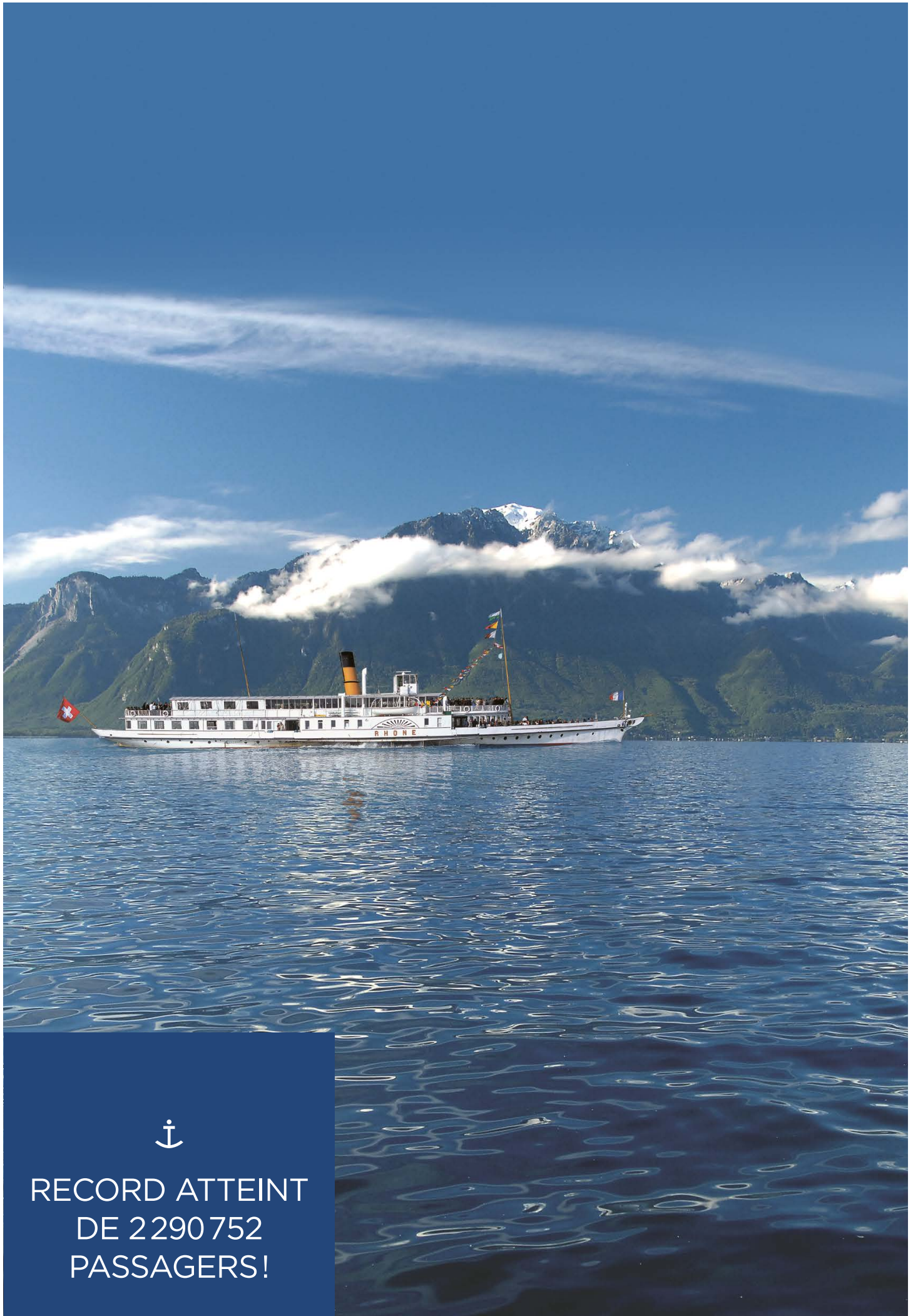
L'exercice 2016 est caractérisé à la fois par des produits ainsi que des charges d'exploitation relativement stables, en hausse de respectivement 0.4% et 0.5%. Cet exercice permet d'assurer un taux de couverture des charges de 72%.

COMPTES (EN MILLIERS DE CHF)	2016	2015	2014	2013
Charges d'exploitation*	38 131	37 925	37 612	36 782
Produits d'exploitation*	27 348	27 241	27 341	26 839
Dont: produits de transport nets	25 121	24 344	24 157	24 177
Indemnités des cantons de Vaud, Genève, Valais, Confédération et France	10 648	10 659	10 432	9 837
Dont contribution touristique des cantons:				
• de Vaud	4 863 (65.7%)	5 745 (73.2%)	5 424 (70.0%)	4 896 (68.5%)
• de Genève	2 011 (27.2%)	1 542 (19.7%)	1 790 (23.1%)	1 791 (25.0%)
• du Valais	528 (7.5%)	557 (7.1%)	536 (6.9%)	464 (6.5%)
Taux de couverture des charges**	72%	72%	72%	73%

\* Hors comptabilisation des écritures relatives au projet « Italie ».

\*\* Le taux est obtenu en divisant la somme des produits d'exploitation et du compte de résultat par le total des charges, hors « Italie » et indemnités  $(27\,348 + 1\,36) / 38\,131 = 72\%$ .

PASSAGERS	2016	2015	2014	2013
Total transportés	2 290 752	2 242 530	2 227 196	2 185 634
Dont: • services réguliers	2 210 639	2 174 157	2 156 187	2 118 433
• croisières à thème	10 290	6 699	4 850	6 492
• croisières privées	69 823	61 674	66 159	60 709
Ports desservis	40	40	40	40
Kilomètres parcourus (sans service technique)	503 745	491 308	496 152	511 948
Personnel employé (EPT)	206	196	188	183



RECORD ATTEINT  
DE 2 290 752  
PASSAGERS!

## EXPLOITATION

### ORGANISATION DU SERVICE EXPLOITATION

Au 1<sup>er</sup> juillet 2016, Monsieur P. Jordan a repris la Direction du service exploitation. Les rôles du personnel du bureau d'exploitation ont été revus afin d'être plus proches des autres secteurs de l'entreprise.

L'augmentation des effectifs du personnel de navigation a été marquée en 2016 pour atteindre 125 navigants. Il a été indispensable d'ajuster dans ce sens les différentes filières (pont, machines, caisse) afin d'assurer la relève, de former les employés avec toute l'attention nécessaire et de pouvoir assouplir certains tournus pour que les soldes de temps soient maîtrisés.

### SÉCURITÉ

L'exercice à échelle 1/1 «Léman 16», dirigé par les autorités vaudoises, a eu lieu en septembre. Le déroulement du scénario a vu un feu se déclarer dans la salle des machines du «Ville de Genève». Ce qui a conduit à une évacuation du bateau. L'objectif fixé consistait à mesurer la coordination entre tous les corps d'intervention du canton de Vaud, ceux de la France ainsi que d'apprécier les moyens de secours de la CGN.

L'exercice a été qualifié de réussi et a pu mettre en avant la pertinence des moyens d'intervention. Il s'avère nécessaire pour maintenir le niveau de compétences de nos employés en la matière de répéter ce genre d'exercice à intervalle régulier.

Le potentiel d'amélioration de la gestion d'une situation grave existe et la CGN continuera à porter toute l'attention indispensable à tout ce qui touche à la sécurité.

Dans le courant de l'année, des systèmes d'évacuation des bateaux par toboggans ont été installés sur les bateaux affectés sur les lignes de transport public. Ces installations ont été testées avec succès lors de l'exercice susmentionné.

Nous relevons encore la très bonne collaboration constatée avec la police du lac et les sociétés de sauvetage engagées dans cet exercice.

### OPÉRATIONS

Les annulations de services dues aux mauvaises conditions météorologiques ont été limitées à quelques courses. Seule la ligne N3 a subi une journée complète de suspension.

Afin de garantir un retour sur la côte française à nos usagers en cas d'annulation de la navigation en cours de journée, un système de transport de substitution a été mis en place. Celui-ci permet de rejoindre St-Gingolph ou Genève avec les lignes CFF. Un service d'autocars assure la liaison de Genève à Yvoire, Thonon et Évian.

Si globalement nous avons pu compter sur une bonne disponibilité tant au niveau du personnel que de la flotte, la saison d'été a surtout été marquée par l'immobilisation du bateau «Montreux» en raison d'une avarie sur la machine. Grâce à une réorganisation conséquente, l'ensemble des services qui lui étaient affectés a été maintenu.

### LIGNES CGN-MOBILITÉ

Afin de répondre à l'augmentation de la fréquentation sur la ligne N1, dès le mois de juin, une doublure de la course au départ de Lausanne à 17h15 a été mise en place avec un NAVIBUS®. La capacité assise des bateaux assurant les lignes N2-N3 est également atteinte. Cette situation témoigne une fois de plus de la saturation de nos lignes frontalières aux heures de pointe et du manque de moyens appropriés dont la CGN dispose pour y faire face.



VALEURS DE  
L'ENTREPRISE  
RESPECT,  
ENGAGEMENT,  
SERVICE ET  
PROFESSIONNALISME

## POLITIQUE GÉNÉRALE DES RESSOURCES HUMAINES (RH)

La CGN affirme sa volonté d'être un employeur soucieux d'acquiescer des compétences qualitativement et quantitativement de qualité, et ce dans le plein respect de la non-discrimination de genre et de culture.

Elle s'engage également à valoriser le développement de son personnel et sa promotion notamment par le biais des filières d'évolution internes et des formations liées.

Enfin, en tant qu'acteur social responsable, la CGN poursuit son partenariat avec les services de l'emploi et, en tant qu'entreprise formatrice, promeut l'engagement d'apprentis.

## EFFECTIFS

En 2016, un effort particulier a été consenti pour renforcer les effectifs de la CGN. A cet effet, ceux-ci ont augmenté de 10 unités pour atteindre fin 2016 un total de 206 employé(e)s à équivalents temps plein, y compris 9 apprenti(e)s. Ceci a permis de donner plus de souplesse dans la gestion du personnel et de rendre aux collaborateurs/trices une partie importante de leur solde d'heures positif.

## FORMATION

Par le biais des filières d'évolution interne en navigation, ce ne sont pas moins de 33 personnes qui ont été promues à un grade supérieur en 2016.

## RENOUVELLEMENT DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL (CCT)

Après plusieurs mois de négociations constructives entre la direction et les partenaires sociaux, un accord a été trouvé afin de donner naissance à la nouvelle CCT d'entreprise avec une entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2017 pour une durée de 4 ans.

Elle constitue un avenant à la CCT cadre des Transports Publics Vaudois et réglemente les conditions de travail ainsi que les droits et obligations respectifs de l'employeur et des collaborateurs/trices.

## ÉVOLUTION DE LA CULTURE D'ENTREPRISE (CGN+)

Lancé en 2014 sur l'impulsion du Conseil d'administration et de la direction, pleinement soutenu par nos partenaires sociaux, ce projet d'envergure vise l'évolution de la culture d'entreprise à travers la promotion des 4 valeurs de la CGN

soutenant la Charte d'entreprise, à savoir: Respect, Engagement, Service et Professionnalisme.

À cet effet, un catalogue d'actions et/ou de mesures a été défini dans le but de faire évoluer les comportements, le fonctionnement et les processus de la Compagnie et de mettre l'humain, la communication et la considération des clients de la CGN au centre des préoccupations et des efforts.

Ainsi, en 2016, la réalisation d'actions concrètes du catalogue s'est poursuivie, notamment à travers la mise en place du suivi des filières, d'une formation de sensibilisation sur la relation clients, ainsi qu'une intensification des échanges de la direction avec le personnel, respectivement avec les cadres de l'entreprise.

## CAISSE DE PENSIONS

Fin 2016, le taux de couverture de la Caisse de pensions a été de 98,2%.

Aussi, le Conseil d'administration a décidé de prendre des mesures d'assainissement en allouant CHF 220 000 au redressement de la Caisse de pensions de la CGN.

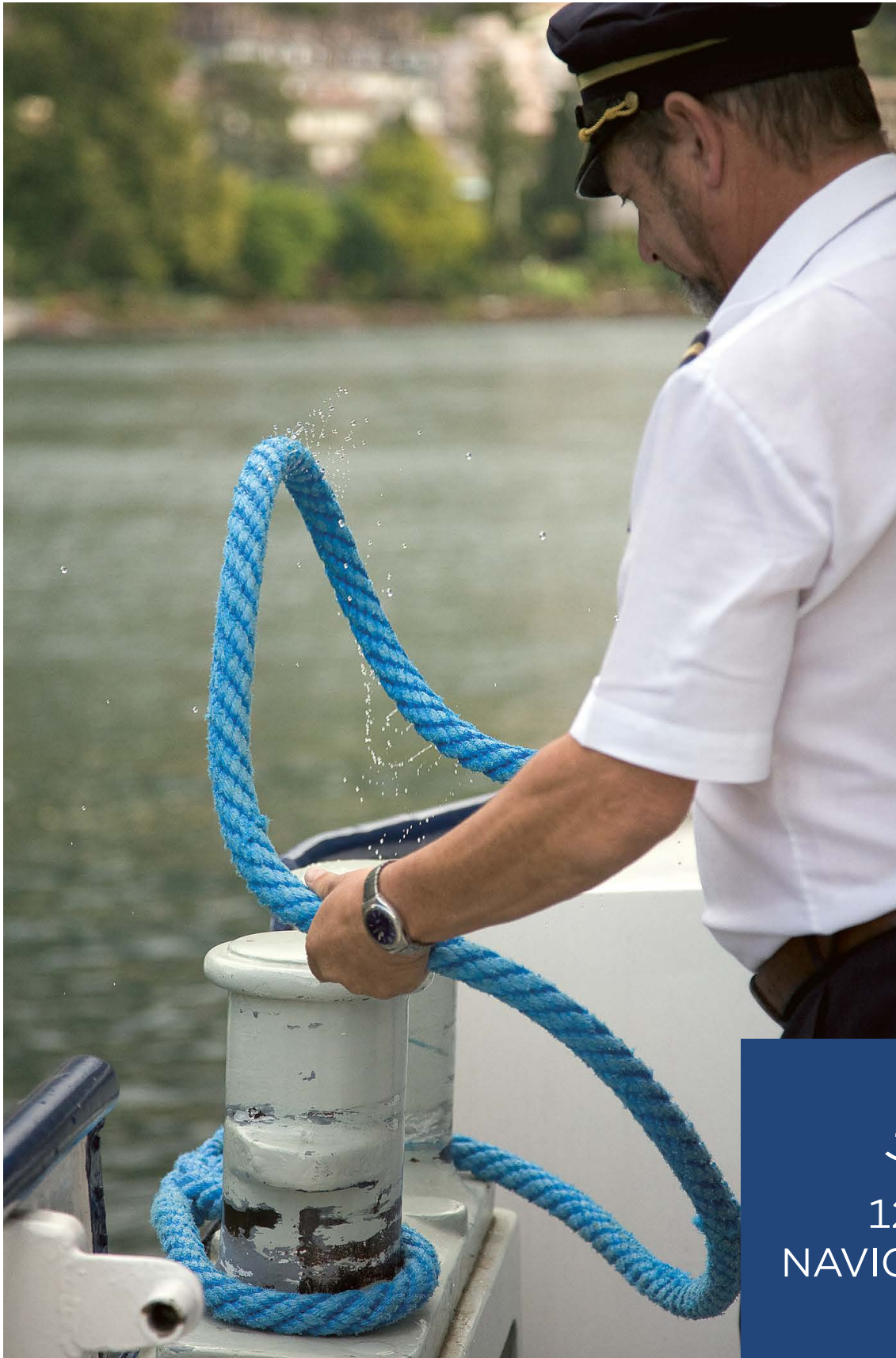
## COLLABORATION AVEC LES SERVICES DE L'EMPLOI

La collaboration avec le service de l'emploi du canton de Vaud et la Ville de Lausanne a permis en 2016 à 26 chômeurs en fin de droit de bénéficier d'une activité temporaire au sein de notre chantier naval et de leur permettre ainsi d'optimiser leur chance de réintégrer le marché de l'emploi, tout en offrant en contrepartie à la Compagnie un soutien apprécié en termes de ressources.

## PERSPECTIVES 2017-2018

Il conviendra de continuer à renforcer de manière adaptée les effectifs et rendre notre personnel plus polyvalent avec une attention particulière sur les formations, en matière de sécurité notamment, et ce à travers l'élaboration d'un catalogue de formation adapté.

Par ailleurs, un accent sera également mis sur le déploiement de moyens visant la promotion de la santé et du bien-être au travail, ainsi que le renforcement de notre partenariat avec l'Office cantonal de l'emploi.



125  
NAVIGANTS

**2016 a été une année charnière pour la CGN dans le domaine de la vente et du marketing. Une communication et une offre renforcées, ainsi que le développement du canal digital ont su séduire un nouveau public.**

## VENTE

### TRANSPORT PUBLIC

Après une croissance ralentie en 2015, les lignes transfrontalières N1, N2 et N3 enregistrent une augmentation de la fréquentation avec une hausse globale de 6% par rapport à 2015, avec un pic de +7,7% pour la ligne Lausanne-Évian. La CGN a su s'adapter à cette demande par la mise en place de doublures sur la ligne N1. L'augmentation de la capacité rend la voie lacustre toujours plus attractive par rapport à la route, en termes économiques, écologiques et de rapidité, et les efforts doivent être poursuivis afin d'offrir à ces clients des conditions optimales de transport.

### TRANSPORT TOURISTIQUE

Le printemps tardif ainsi que l'été mitigé ont limité l'affluence sur les croisières touristiques. Cependant, grâce à de nombreuses nouvelles croisières spéciales qui ont vu le jour en 2016, le nombre total de passagers a pu augmenter de 2%. L'offre a en effet été développée afin d'attirer un nouveau public : des croisières « raclette » au festival de pâtes, en passant par l'Oktoberfest ou le tango, chacun a pu y trouver son compte. Une diversification de la clientèle a pu être constatée tout au long de la saison : familles, jeunes, groupes d'amis ou de collègues ont navigué sur nos bateaux.



### CROISIÈRES PRIVÉES

L'annulation de certains événements ainsi qu'une disponibilité limitée des bateaux et des équipages ont eu un impact direct sur l'activité de location qui a enregistré une baisse. Malgré cela, le chiffre d'affaires réalisé de plus de 2 mio de francs constitue une part importante du chiffre d'affaires global. Par ailleurs, deux événements organisés à Lausanne et à Genève ont permis de présenter l'offre aux PME de la région, ce qui engendrera des réservations pour l'année à venir.

### RESTAURATION

De nombreuses offres combinées croisière / restauration à prix attractif développées en 2016 ont permis de rivaliser avec la forte concurrence à terre. La qualité et la variété de l'offre de restauration reste une priorité pour la CGN et les efforts communs avec notre partenaire continuent de porter leurs fruits. En fin d'année, Lake Gourmet annonçait sa fusion au sein d'Eldora Traiteur SA qui devient le partenaire de restauration en 2017.

## MARKETING

### COMMUNICATION

Afin de faire connaître la nouvelle offre sur les rives du Léman, des mesures de communication adéquates ont été déployées. En plus de l'affichage dans les rues, sur les bus et sur le web, des spots publicitaires ont été diffusés sur la plupart des chaînes télévisées francophones durant la saison estivale.

### E-COMMERCE

Le domaine digital a littéralement pris son envol en 2016 avec une progression spectaculaire de +52% du chiffre d'affaires sur internet. Une communication en plein développement sur le web et une amélioration de la présentation de l'offre sur le site internet ont permis d'obtenir les résultats escomptés.

Le projet de refonte du site internet a débuté, avec un lancement prévu à l'été 2017.

## ENTRETIENS ET INVESTISSEMENTS

Sous la conduite de M. Eric Soret, directeur technique et de M. David von Flüe, directeur technique adjoint et chef de la maintenance de la flotte, le service technique de la CGN a dépensé 4,2 millions de francs pour l'entretien des bateaux, des débarcadères et des installations de chantier.

Les travaux les plus importants ont concerné les bateaux :

- **« Lausanne »**
  - Révision complète des deux moteurs de propulsion pour prolonger leur durée de vie de 10-15 ans.
  - Changement des moteurs des groupes électrogènes.
  - Diverses révisions au profit de la restauration (tunnel de lavage / eau potable).
- **« Général-Guisan » / « Henry-Dunant »**  
Remplacement d'un monte-charge de cuisine et remplacement de divers revêtements du sol.
- **« Morges » / « Lavaux »**  
Remplacement des ponts en bois collés par de la résine plus résistante et esthétique.
- **« Simplon »**  
Divers travaux de maintenance sur les chaudières et début du re-tubage de celles-ci.
- **« Montreux »**  
Début des grands travaux en vue du remplacement du surchauffeur. Les travaux incluront la pose d'une hélice d'étrave et une peinture générale extérieure. Certaines parties de la coque ont dû être changées et des aménagements au buffet du pont supérieur effectués. Ces travaux considérables, après 15 ans d'exploitation, offrent une nouvelle jeunesse au bateau.  
À noter que cette cure de jouvence est entièrement financée par les Amis des Bateaux à Vapeur du lac Léman (ABVL).
- **NAVIBUS® / « Col-Vert »**  
Maintenance standard.
- **« Rhône »**  
Travaux minimaux en vue d'offrir une belle dernière saison à ce bateau avant sa rénovation complète.
- **« Vevey »**  
Maintenance standard et travaux spéciaux pour éviter des infiltrations d'eau au salon Belle Époque.
- **« Savoie »**  
Maintenance standard.

Notons également que le personnel CGN a consacré 51200 heures à la maintenance de la flotte.

## DIVERSIFICATION, TRAVAUX POUR TIERS ET INVESTISSEMENTS AU CHANTIER

Le service technique, dans une perspective de diversification et de valorisation de ses installations comme de ses compétences, a procédé à des travaux de maintenance lourds sur divers bateaux privés. Ces travaux contribuent de manière importante à l'amélioration du chiffre d'affaires de la CGN.

Dans le cadre des investissements nécessaires, notons la mise à niveau continue du magasin, du bureau technique, de l'atelier Zodiac et du parc de machines. Le chantier naval doit encore planifier la rénovation de la halle sud, dernier endroit laissé dans l'état « 1964 ». Le guichet de Nyon a été rénové et sa structure renforcée.

## RÉNOVATION « ITALIE »

Le service technique et en particulier le bureau technique, supervisé par M. E. Glauser, a terminé les travaux de rénovation du bateau « Italie » de 1908.

Fort de l'expérience de la rénovation du « Vevey », les travaux ont pu avancer à satisfaction. Par ailleurs, certaines améliorations, notamment en matière de motorisation et de stabilité, ont pu être apportées.

Cette rénovation a mobilisé l'essentiel des énergies du chantier naval en 2016 et a permis de livrer dans les temps et dans le budget un bateau donnant pleine satisfaction.

Bateau « Italie » en rénovation





## SÉCURITÉ

Le service technique, en collaboration avec l'exploitation ainsi que les corps de sapeurs-pompiers français et suisses, travaille constamment à l'amélioration de la sécurité à bord avec l'installation et la maintenance du matériel de sauvetage, des Zodiacs, des radars, des systèmes d'extinction et d'évacuation. Un grand exercice de sécurité a eu lieu à la fin de l'été 2016, ce qui a permis de tester, en conditions réelles les équipements de nos bateaux ainsi que les procédures liées à la sécurité.

## COMMISSION PATRIMONIALE

La CGN a travaillé étroitement avec la Direction Générale de la Mobilité et des Routes (DGMR), le Conservateur des Monuments historiques, l'Association des Amis des Bateaux à Vapeur du lac Léman (ABVL) et l'Association Patrimoine du Léman (APL) dans le cadre de la Commission patrimoniale pour finaliser les travaux sur l'«Italie» et planifier la rénovation partielle du «Montreux».

A noter l'apport important et indispensable de l'Association de Amis des Bateaux à Vapeur du lac Léman (ABVL) et de Pro Vapore dans les travaux de rénovation de la flotte.

## PERSPECTIVES 2017-2020

Au vu de la charge de travail considérable du service technique qui suit de nombreux projets importants, un renforcement continu en ressources humaines est effectué, notamment dans le domaine de la peinture. L'agrandissement du service technique a donné toute satisfaction et permet un travail plus rationnel et mieux organisé.

La planification et les premières études en vue de l'acquisition de futurs bateaux de transport public ont débuté. Si, comme la CGN l'espère, ces projets se concrétisent en 2017, un renforcement supplémentaire du service technique devra être décidé.



Exercice de sécurité Léman 16

Le Service financier, sous la direction de M. Michael Gaberthuel, tient les comptes de la Compagnie et veille à fournir à la direction générale, au Conseil d'administration et aux collectivités publiques, les chiffres nécessaires à la bonne conduite du Groupe et de ses filiales. Il est aussi responsable du service informatique ainsi que du département des achats.

## CONVENTION CGN - CANTONS

Les prestations de la Compagnie sont commandées, par le biais de conventions avec la CGN, par les cantons lémaniques et la Confédération suisse. Cette commande annuelle permet à la CGN d'équilibrer son compte d'exploitation. Elle est complétée par des conventions conclues avec la Haute-Savoie, la Communauté de Communes du Pays d'Évian, la Communauté de Communes du Bas-Chablais et la Commune de Thonon-les-Bains pour les prestations fournies sur la côte française.

Un contrat de prestations forfaitaire a été conclu pour une durée de cinq ans, de 2014 à 2018, entre le Groupe CGN SA et le canton de Genève, pour une valeur moyenne proche de 2 millions de francs par an.

## COMPTES 2016

Hors éléments liés au financement du projet « Italie », les comptes 2016 sont très similaires aux comptes 2015. Le produit des transports net est en hausse de 3.2% malgré des résultats moins favorables au niveau des croisières privées. Les charges d'exploitation évoluent elles aussi de manière similaire à l'année précédente, suite aux efforts supplémentaires consentis en marketing digital notamment.

Le montant des subventions étant calculé sur la base du budget approuvé par les cantons et la Confédération, il est important de relever que le résultat 2016 est supérieur d'environ 3.4% à ce budget. Ce résultat a pu être obtenu grâce à de bonnes recettes et une gestion maîtrisée des dépenses.

Au vu de ces éléments, le taux de couverture des charges demeure stable à un niveau élevé de 72%.

Les comptes 2016 ont été approuvés par l'Office Fédéral de Transports (OFT) en date du 21 mars 2017.



TAUX DE  
COUVERTURE  
DES CHARGES :  
72%



## CASH-FLOW ET INVESTISSEMENTS FUTURS

Pour une société dont les actifs (valeur à neuf) valent environ 190 millions de francs et sachant que ces actifs sont amortis sur une moyenne de 33 ans pour les bateaux, les besoins en investissements, uniquement pour le maintien de la valeur, devraient se monter à plus de 6 millions de francs par an au minimum selon les critères de bonne gestion couramment admis. Détenant une flotte de dix-neuf bateaux, la CGN devrait pratiquement acheter ou rénover un bateau tous les deux ans pour éviter une dégradation de l'état de la flotte.

Or, le cash-flow structurel de la CGN, suite à l'assainissement des comptes de 2012, a été réduit à un peu plus de 2 millions de francs, ce qui est insuffisant pour faire face d'une part aux remboursements de dettes de leasing et d'autre part aux investissements nécessaires.

Un programme d'investissement à long terme doit donc être convenu entre les cantons propriétaires et la CGN afin de maintenir la valeur de la flotte au niveau actuel.

## INFORMATIQUE

De manière générale, le service informatique joue un rôle de support aux différents services de l'entreprise et doit veiller à leur mettre à disposition les meilleurs outils informatiques disponibles pour une gestion efficace des tâches de chacun. Le développement informatique au sein de l'entreprise a également pour objectif de suivre les dernières évolutions en matière d'innovation technologique et de sécurité, que ce soit au niveau de l'infrastructure ou des logiciels. Un audit informatique, mené en 2014, a conduit à diverses améliorations et à la décision de renforcer le service informatique sur le plan personnel et budgétaire. En 2016, ce processus d'amélioration constante s'est poursuivi, notamment avec la délocalisation des salles de serveurs de secours sur un autre site géographique.

## GESTION DE LA TARIFICATION ET CONTRÔLE (GTC)

Avec plus de quarante points de vente opérés par du personnel de l'entreprise ou du personnel tiers, ce service est essentiel à la bonne marche des affaires de l'entreprise. Il veille particulièrement au respect des normes internes et externes (CH-Direct), à la bonne formation du personnel de vente ainsi qu'à son contrôle. Avec les avancées technologiques dans le domaine de la dématérialisation des ventes, son rôle est également d'apporter un soutien au département commercial afin de répondre au mieux aux nouvelles attentes de la clientèle.

## ACHATS

Le service des achats revêt un rôle important au sein de la société. Si sa tâche prioritaire demeure d'acheter les fournitures et services nécessaires à l'entretien de la flotte et des infrastructures, au meilleur prix tout en respectant les délais ainsi que la qualité des produits acquis, son rôle consiste également dorénavant à veiller au respect des diverses normes et procédures mises en place au sein de l'entreprise (documentation des offres, respect des budgets, etc.).

## SCI (SYSTÈME DE CONTRÔLE INTERNE)

Une analyse des risques a été réalisée par la direction. Cette analyse traite des principaux risques auxquels la Compagnie est exposée et de la pertinence des mesures prises afin de réduire leur impact. Il s'agit notamment des processus de vente, achats, salaires, immobilisations, clôture des comptes, trésorerie, informatique ainsi que les risques stratégiques. Suite à la restructuration de la CGN, l'analyse des risques a été étendue à l'ensemble du groupe et traitée de manière consolidée. Ce document a été examiné par le Conseil d'administration en date du 8 février 2017.

## FRÉQUENTATION EN HAUSSE

La densification et l'accroissement de la population lémanique, la saturation des routes et le basculement des usagers de la route sur des solutions de transports publics sont des facteurs qui tendent à accroître le flux de frontaliers lacustres.

Le dynamisme économique de la région lémanique a rendu indispensable, dans de nombreux secteurs (hospitalier par exemple), le recours aux travailleurs frontaliers.

Par ailleurs, on voit se développer des flux de passagers de Suisse vers la France, notamment pour chercher des logements meilleur marché.

Les schémas ci-contre montrent que, quelles que soient les raisons des usagers pour traverser le lac, les lignes N1, N2 et N3 ont vu leur fréquentation augmenter de manière spectaculaire ces six dernières années.

Les usagers sont surtout des pendulaires sur la N3 (près de 95% avant 9h), et sur la N2 (plus de 70%), alors que sur la N1, les pendulaires représentent 60% des usagers.

## INCERTITUDES

Les lignes CGN transfrontalières ont besoin d'un cadre légal pérenne pour disposer d'un financement à long terme. Un groupe de travail franco-suisse a été mis en place par les autorités organisatrices du trafic afin de proposer des solutions. L'environnement bi-national est complexe mais les travaux progressent.

## INVESTISSEMENTS NÉCESSAIRES

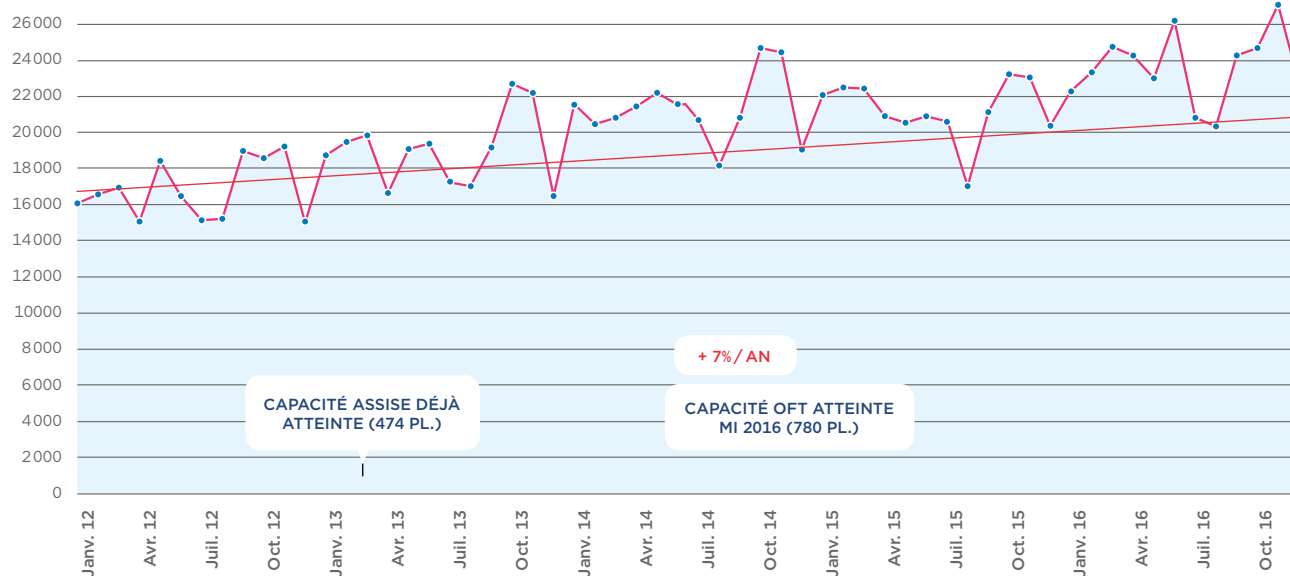
Qu'en est-il du futur? La CGN, de concert avec les cantons commanditaires de prestations et la France, réfléchit sur différents scénarios et sur la meilleure manière de répondre à ces augmentations de fréquentation. Si le Groupe CGN veut répondre à la demande, il est certain que des investissements seront nécessaires, tant dans les infrastructures portuaires que pour le renforcement de la flotte dédiée au trafic transfrontalier.



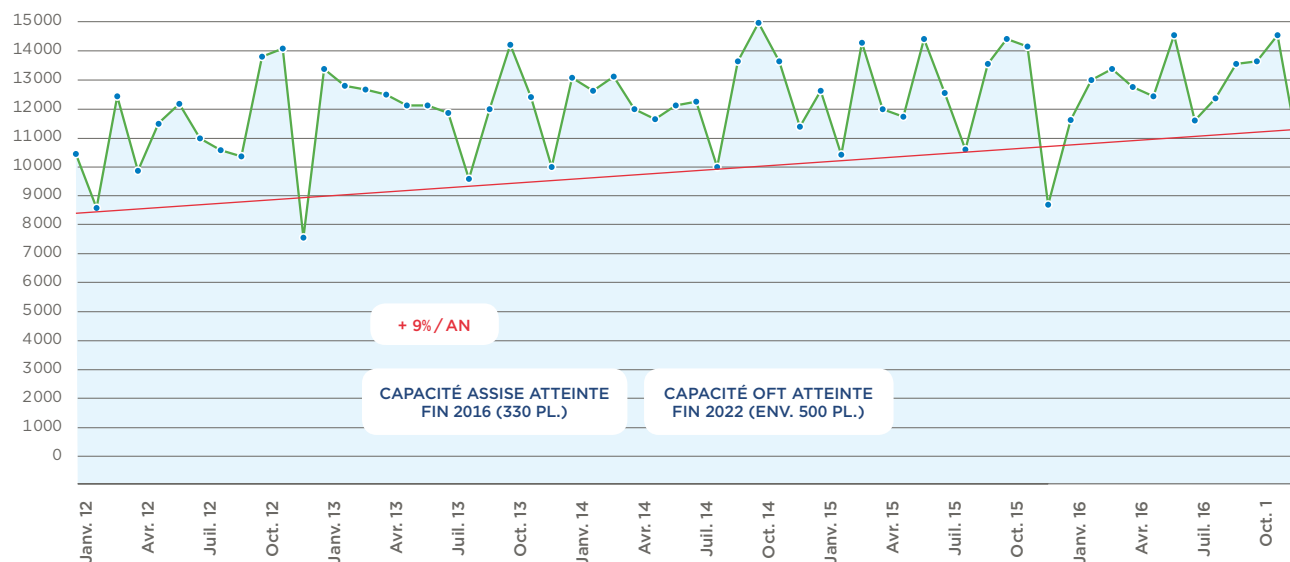
CROISSANCE DU  
NOMBRE DE PASSAGERS  
SUR LES LIGNES  
TRANSFRONTALIÈRES  
CES 5 DERNIÈRES  
ANNÉES:

**+7% / AN N1**  
**+9% / AN N2**  
**+11% / AN N3**

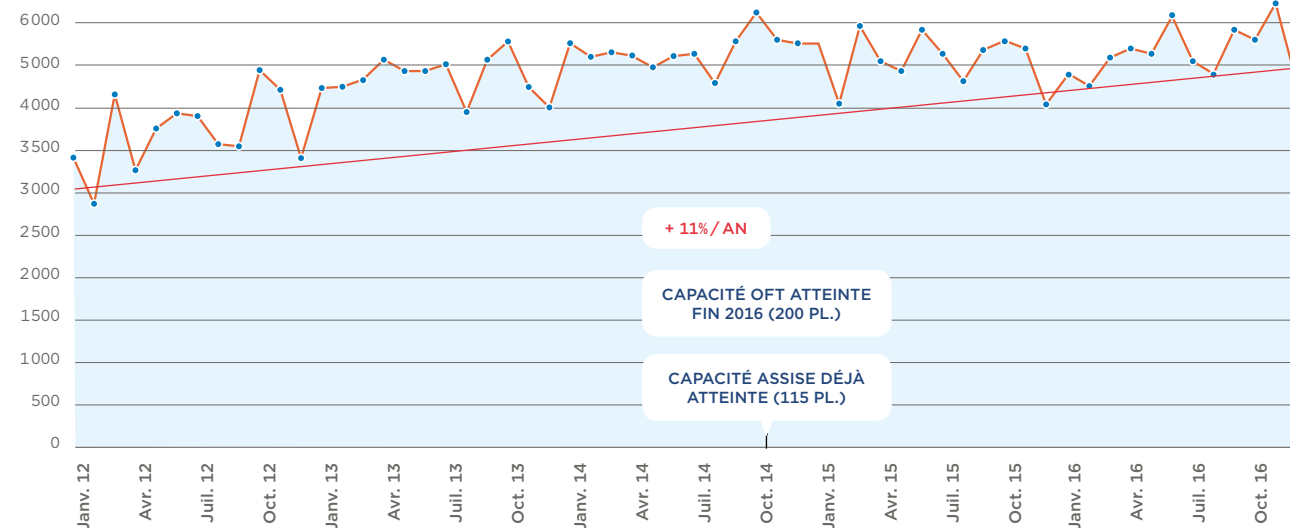
## N1 Évian-Lausanne : passagers par mois avant 9h



## N2 Thonon-Lausanne : passagers par mois avant 9h



## N3 Nyon-Yvoire: passagers par mois avant 9h



## TABLEAU RÉCAPITULATIF DES INVESTISSEMENTS 2012-2016

OBJETS (EN MILLIERS DE CHF)	2012	2013	2014	2015	2016	TOTAL BRUT
LA SUISSE						0
SIMPLON						0
RHÔNE						0
MONTREUX						0
SAVOIE						0
ITALIE				5 383	8 415	13 798
VEVEY	3 402	9 885	358			13 645
HELVÉTIE*						0
HENRY DUNANT				357	49	406
GÉNÉRAL-GUISAN			348		35	383
VILLE-DE-GENÈVE	59	741	4 420			5 220
LÉMAN						0
LAUSANNE				151		151
COL VERT						0
MORGES & LAVAUX						0
VALAIS						0
COPPET			31			31
GENÈVE			31			31
CANOT CHANTIER / DOCK						0
RADEAUX SAUVETAGE						0
VÉHICULES					49	49
DÉBARCADÈRES		102		339		441
BÂTIMENTS	810	3 038	2 566	378	86	6 878
INSTALLATIONS ET MACHINES		217		158	137	512
GILETS/COFFRES			49			49
MATÉRIEL SÉCURITÉ INCENDIE						0
INFORMATIQUE / TÉL.				70		70
PANNEAUX AFFICHAGE						0
CÂBLAGE RÉSEAU						0
MACHINES ET APPAREILS BUREAU			31			31
BILLETTERIE				48		48
ÉTUDES						0
DIVERS			29		130	159
<b>TOTAL</b>	<b>4 271</b>	<b>13 983</b>	<b>7 863</b>	<b>6 884</b>	<b>8 901</b>	<b>41 902</b>

De 2012 à 2016, les investissements de la CGN se sont élevés à CHF 41,9 mios dont CHF 33,7 mios pour les bateaux.

## TABLEAU DU MATÉRIEL AU 31 DÉCEMBRE 2016

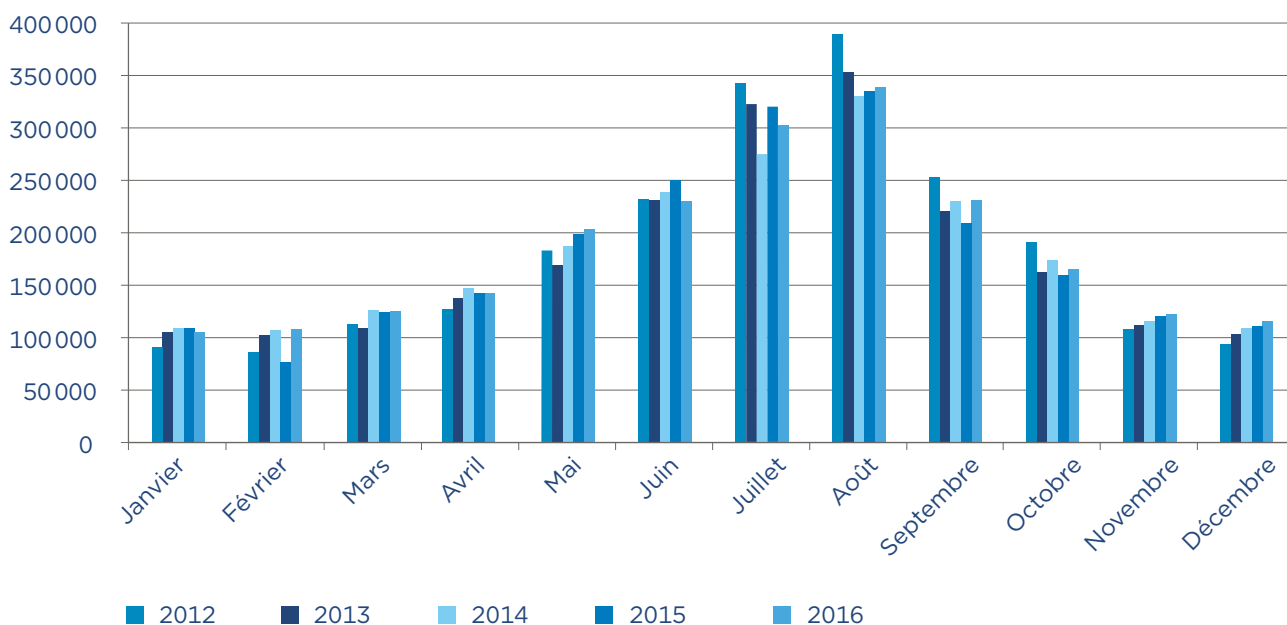
BATEAUX	DATE DE LA MISE EN SERVICE	PUISSANCE (KW)	LONGUEUR HORS TOUT (M)	LARGEUR HORS TOUT (M)	NOMBRE DE PASSAGERS OFT	DÉPLACEMENT LÈGE (T)
<b>BATEAUX À VAPEUR</b>						
La Suisse	1910	1030	76.0	15.3	850	518
Simplon	1920	1030	78.5	15.9	980	474
Rhône	1927	625	65.5	14.3	850	367
Savoie	1914	660	65.9	13.6	690	338
Montreux	1904	650	66.3	14.3	560	332
<b>BATEAUX À MOTEUR</b>						
Helvétie*	1926	2x550	78.5	15.9	-	468
Italie	1908	2x270	66.0	13.9	560	296
Vevey	1907	450	63.4	13.9	560	300
Lausanne	1991	2x870	78.8	13.4	1200	670
Léman	1990	2x529	49.6	9.0	780	247
Henry-Dunant	1963	2x365	50.2	9.8	550	210
Général-Guisan	1964	2x365	50.2	9.8	550	209
Ville-de-Genève	1978	2x551	48.6	9.4	562	207
Lavaux	2006	2x530	30.8	7.4	200	75
Morges	2005	2x530	30.8	7.4	200	75
Valais	2008	2x530	30.8	7.6	200	75
Col-Vert	1960	274	28.3	5.8	130	40
Coppet	2007	2x1081	25.1	7.1	125	44
Genève	2007	2x1081	25.1	7.1	125	44
<b>TOTAL</b>					<b>9470</b>	
<b>ÉQUIPEMENT DE CHANTIER</b>						
Dock flottant	1994	-	77.8	20.0	-	520
Canot de chantier	2004	147	6.0	2.0	-	1.4

\* Provisoirement retiré du service

## TABLEAU GÉNÉRAL DES FRÉQUENCES

(NOMBRE DE PASSAGERS EN SERVICE RÉGULIER PAR MOIS)

MOIS	2012	2013	2014	2015	2016
Janvier	87 809	104 707	108 246	109 807	106 505
Février	82 202	100 424	107 303	86 898	108 062
Mars	114 583	109 212	126 339	124 794	126 999
Avril	127 195	138 021	148 008	140 437	140 406
Mai	183 853	169 632	188 966	198 697	203 528
Juin	230 529	230 054	238 502	249 942	232 771
Juillet	344 107	323 105	275 800	321 168	306 641
Août	388 814	351 897	332 743	337 860	341 148
Septembre	255 158	219 587	233 181	210 689	234 383
Octobre	191 662	161 116	176 950	160 050	167 106
Novembre	108 754	109 946	114 807	121 114	124 205
Décembre	89 075	100 732	105 342	112 701	118 885





## CHIFFRE D'AFFAIRES 2016

### CHIFFRE D'AFFAIRES BRUT DES TRANSPORTS (HT) EN MILLIERS DE CHF

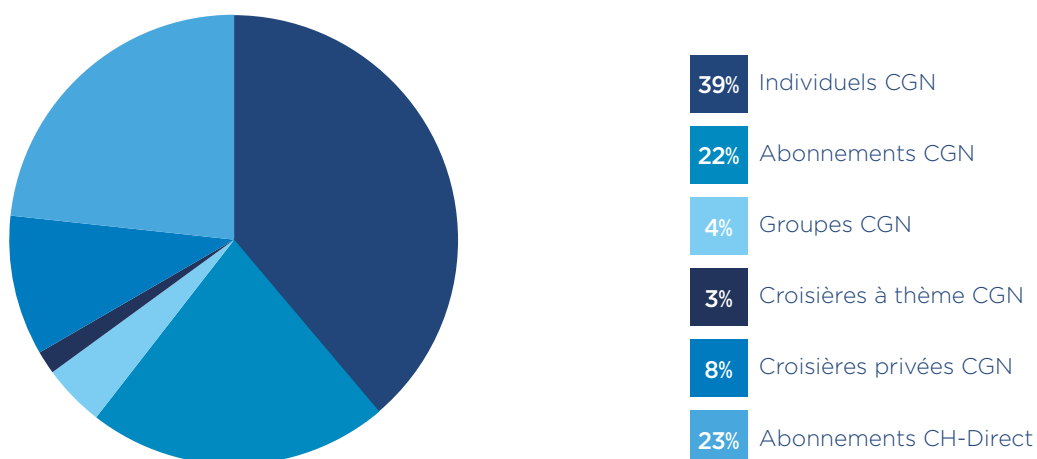
MOIS	INDIVIDUELS CGN*	ABONN. CGN*	GROUPES CGN*	C. THÈME CGN*	C. PRIVÉS CGN	ABONNEMENTS CH DIRECT**
Janvier	226	626	3	6	0	394
Février	243	469	6	21	7	377
Mars	380	443	11	9	23	414
Avril	478	453	28	42	110	405
Mai	951	464	111	116	318	441
Juin	1020	432	265	82	491	458
Juillet	1916	323	176	148	207	546
Août	2240	518	181	148	276	725
Septembre	1174	508	205	88	369	578
Octobre	608	426	63	66	96	574
Novembre	281	426	6	45	87	499
Décembre	359	474	7	50	29	459
<b>TOTAL</b>	<b>9876</b>	<b>5560</b>	<b>1062</b>	<b>820</b>	<b>2012</b>	<b>5871</b>

\* Recettes enregistrées par les systèmes de vente CGN sur les bateaux et aux guichets de port

\*\* CH-Direct: Office Central de Compensation (OCC), abonnements CFF (hors variation provision)

Somme des segments: 25 201'

### PART RELATIVE DES DIFFÉRENTS SECTEURS COMPOSANT LE CHIFFRE D'AFFAIRES



## PARCOURS KILOMÉTRIQUES DES BATEAUX EN 2016

BATEAUX	JAN.	FÉV.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEP.	OCT.	NOV.	DÉC.	TOTAL ANNUEL	JOURS DE NAVIGATION
La Suisse	0	0	0	1621	3836	5482	7014	7083	4807	2617	0	0	32460	191
Simplon	0	0	0	308	739	2483	4061	4119	1144	2450	0	0	15304	117
Montreux	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rhône	0	0	0	0	767	2758	5549	5549	1412	0	0	0	16035	109
Savoie	0	0	0	1298	2786	3269	3750	3875	3104	2288	0	0	20370	193
<b>TOTAL VAPEUR</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3227</b>	<b>8128</b>	<b>13992</b>	<b>20374</b>	<b>20626</b>	<b>10467</b>	<b>7355</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>84169</b>	<b>610</b>
Italie	112	0	0	0	0	0	77	0	30	0	713	1567	2499	38
Vevey	332	544	711	1782	4890	4874	5276	5146	4864	3894	623	537	33473	243
Henry-Dunant	5934	158	4984	2682	2416	3161	910	885	3027	1316	1844	4026	31343	215
Morges	280	416	22	1318	2478	2466	3077	3031	1131	2137	237	438	17031	186
Lavaux	100	0	557	649	1245	1720	2924	3026	799	274	1215	3732	16241	160
Léman	6960	6622	1404	6768	7104	6560	7200	7212	6580	3596	6480	7104	73590	321
Général-Guisan	915	5795	5016	4384	6053	6071	7059	7173	6007	6071	3655	74	58273	281
Ville-de-Genève	4180	4610	3995	5252	5176	6648	6596	6748	5214	6802	5979	5075	66275	293
Lausanne	53	139	3144	117	623	1204	653	430	1178	104	268	80	7993	94
Col-Vert	0	0	0	0	100	851	1736	1985	329	0	0	0	5001	82
Valais	3360	3328	3976	4719	4032	5138	6090	6132	4900	4802	2961	20	49458	297
<b>TOTAL HÉLICE</b>	<b>22226</b>	<b>21612</b>	<b>23809</b>	<b>27671</b>	<b>34117</b>	<b>38693</b>	<b>41598</b>	<b>41768</b>	<b>34059</b>	<b>28996</b>	<b>23975</b>	<b>22653</b>	<b>361177</b>	<b>2210</b>
Coppet	1935	1206	727	32	852	3306	5998	8541	5049	4350	3492	3402	38890	206
Genève	621	1600	2939	3355	3649	3639	2950	513	129	114	0	910	20419	135
<b>TOTAL NAVIBUS*</b>	<b>2556</b>	<b>2806</b>	<b>3666</b>	<b>3387</b>	<b>4501</b>	<b>6945</b>	<b>8948</b>	<b>9054</b>	<b>5178</b>	<b>4464</b>	<b>3492</b>	<b>4312</b>	<b>59309</b>	<b>341</b>
<b>TOTAL VAPEUR</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3227</b>	<b>8128</b>	<b>13992</b>	<b>20374</b>	<b>20626</b>	<b>10467</b>	<b>7355</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>84169</b>	<b>610</b>
<b>TOTAL HÉLICE</b>	<b>22226</b>	<b>21612</b>	<b>23809</b>	<b>27671</b>	<b>34117</b>	<b>38693</b>	<b>41598</b>	<b>41768</b>	<b>34059</b>	<b>28996</b>	<b>23975</b>	<b>22653</b>	<b>361177</b>	<b>2210</b>
<b>TOTAL NAVIBUS*</b>	<b>2556</b>	<b>2806</b>	<b>3666</b>	<b>3387</b>	<b>4501</b>	<b>6945</b>	<b>8948</b>	<b>9054</b>	<b>5178</b>	<b>4464</b>	<b>3492</b>	<b>4312</b>	<b>59309</b>	<b>341</b>
<b>TOTAL ANNUEL</b>													<b>504655</b>	<b>3161</b>

### PARCOURS KILOMÉTRIQUES PAR SERVICE

#### 2016

Service horaire	473408
Service croisières privées	11752
Services spéciaux "Events"	2826
Sorties techniques et formation	910
Haut-le-pieds	15759
<b>TOTAL</b>	<b>504655</b>

## FRÉQUENTATION DES PASSAGERS EN SERVICE RÉGULIER PAR JOUR EN 2016

JOUR	JAN.	FÉV.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEP.	OCT.	NOV.	DÉC.	TOTAL GÉNÉRAL
1	1460	4684	5058	4957	2360	7525	10230	10214	11120	3598	5384	5487	72 077
2	1158	5262	4579	2344	5765	7025	4982	10863	9977	4645	5192	5221	67 013
3	1591	4726	5091	2494	5997	7398	9826	14 269	10849	7142	5527	1559	76 469
4	4145	5017	4949	4979	6439	5865	9120	12 186	7355	7543	5662	1379	74 639
5	5056	5028	1292	4990	9550	4780	9884	8094	5584	6451	1351	4969	67 029
6	4500	1568	1349	5127	11046	7126	10541	11 198	8157	6504	1105	5362	73 583
7	4870	927	4690	5392	9228	8068	11572	10949	8896	6895	5011	4965	81 463
8	4503	4596	5096	5026	7514	6694	10651	12 951	11 137	4886	5372	5329	83 755
9	1163	3963	4811	1914	5575	8559	9934	8841	8905	3894	4037	5340	66 936
10	590	4744	5363	2895	6669	9469	9268	11 639	8846	6200	4919	2115	72 717
11	4743	5163	5146	4879	6025	4469	8555	14 636	8574	6798	4769	1360	75 117
12	1691	4891	2114	5651	5907	4049	6911	13 405	7989	6576	1824	5297	66 305
13	4679	1388	1764	4500	5566	6066	8091	11 607	9370	6342	1154	5540	66 067
14	4985	1053	4801	5482	3595	7248	7888	12 013	9052	5834	4994	5257	72 202
15	4871	4383	5409	4875	8078	7148	10677	11 354	6791	4539	5408	5540	79 073
16	1300	4143	4402	1822	6737	7072	10975	14 190	6728	4806	5041	5439	72 655
17	908	4377	5266	1934	6581	8109	11250	13 178	4231	5293	5298	2024	68 449
18	4563	4608	5206	4901	6905	5492	10159	9097	2885	6442	5010	1405	66 673
19	4988	4288	2792	6463	6324	5553	13 411	12 358	4121	5842	1286	4624	72 050
20	4623	1400	2789	6784	7666	8763	11 868	4526	7448	6516	1674	5015	69 072
21	4916	2073	5052	5902	7717	8951	10992	9454	6814	6149	4924	4878	77 822
22	4699	4464	5419	5701	4189	10275	7081	9113	8155	6032	5352	4600	75 080
23	1520	4498	4410	2333	5336	13002	8065	12 101	7576	2346	5051	3698	69 936
24	1168	4487	5144	5697	7090	11583	9231	12 016	7307	4698	5363	1210	74 994
25	4781	4599	1662	5363	6430	6016	9832	12 049	7548	4459	5331	1381	69 451
26	5198	4789	5068	5607	8983	7632	12672	10990	6709	4571	1462	2261	75 942
27	5095	1674	1485	5540	8605	8797	11636	11042	7396	5536	1466	3844	72 116
28	5085	1226	1589	6583	5835	11617	13215	9444	7729	5360	4869	4062	76 614
29	4996	4043	4885	6799	2775	9687	12463	7467	8438	2581	5379	4407	73 920
30	1725		4822	3472	6011	8733	9560	10 166	8696	3294	4990	3877	65 346
31	935		5496		7030		6101	9738		5334		1440	36 074
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>106 505</b>	<b>108 062</b>	<b>126 999</b>	<b>140 406</b>	<b>203 528</b>	<b>232 771</b>	<b>306 641</b>	<b>341 148</b>	<b>234 383</b>	<b>167 106</b>	<b>124 205</b>	<b>118 885</b>	<b>2 210 639</b>

N'intègre pas les passagers emparqués sur les courses Charter + Event

 Pics d'affluence

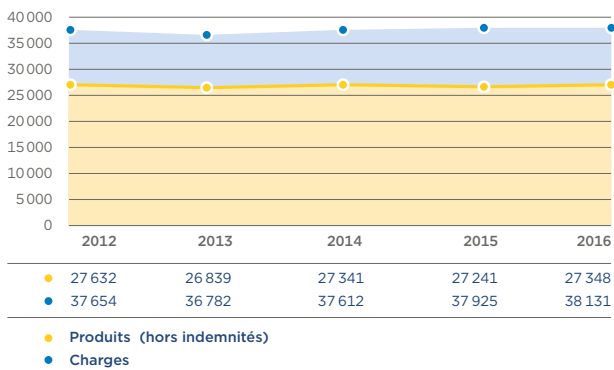
Fréquentation 2015: **2 174 157**

Fréquentation 2016: **2 210 639**

## PRODUITS ET CHARGES

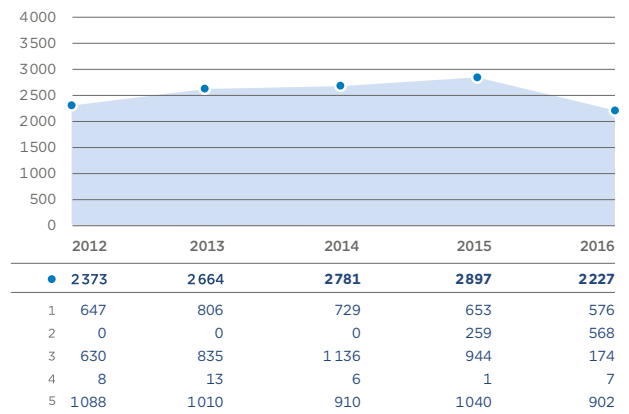
### PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION

en milliers de CHF (hors impact ITALIE et hors indemnités)



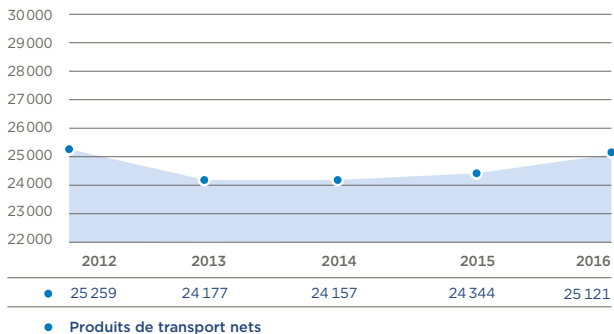
### PRODUITS ACCESSOIRES

en milliers de CHF (hors impact ITALIE)



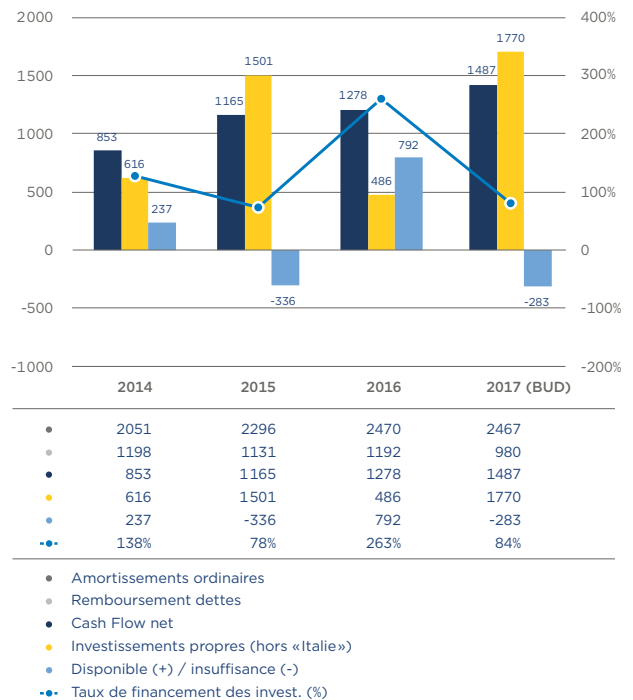
### ÉVOLUTION DES PRODUITS DE TRANSPORT NETS

en milliers de CHF



### CASH FLOW DISPONIBLE POUR INVESTISSEMENTS COURANTS

en milliers de CHF (hors « Italie » et financement ABVL)

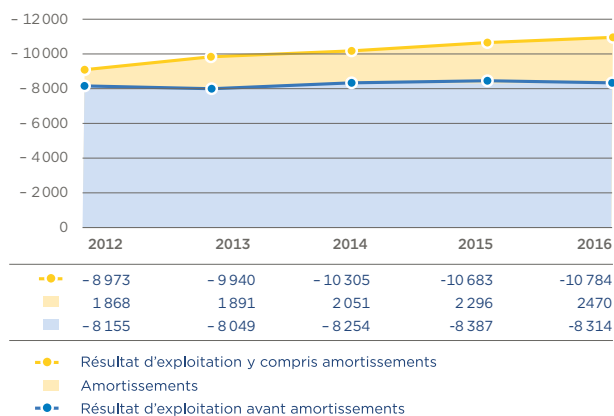


Financement externe (bancaire) en 2015 pour couvrir l'insuffisance de Cash Flow

# PRODUITS ET CHARGES PASSAGERS TRANSPORTÉS DISTANCES PARCOURUES

## RÉSULTAT D'EXPLOITATION ET AMORTISSEMENTS

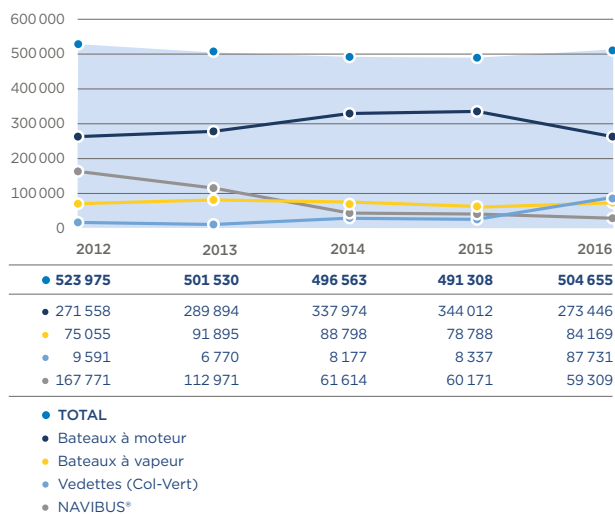
en milliers de CHF



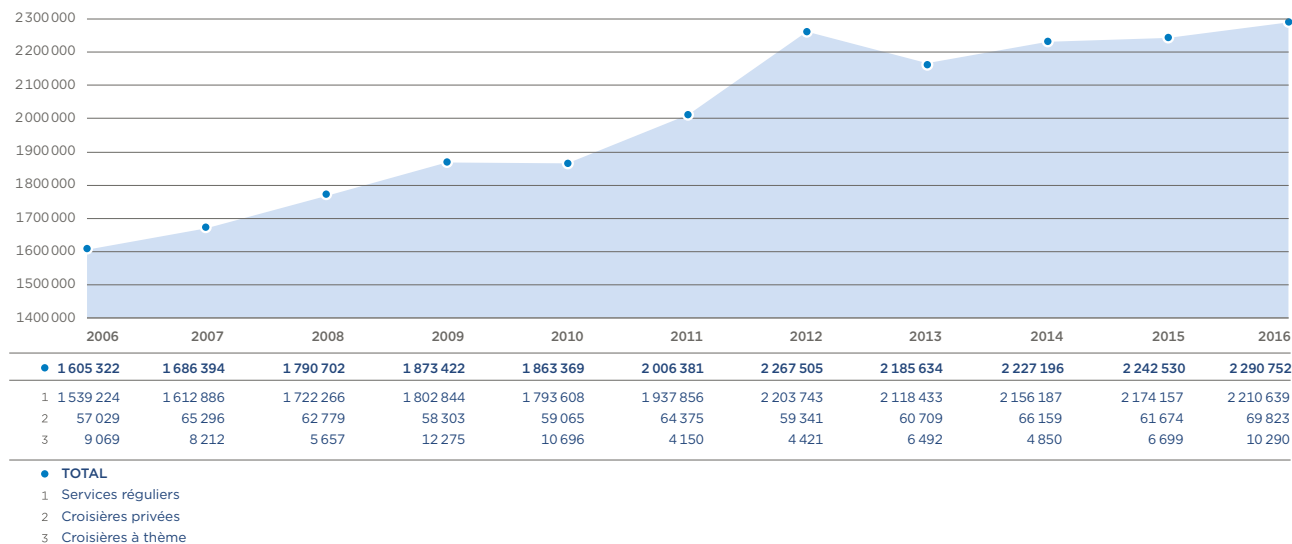
Le résultat d'exploitation avant amortissements s'est détérioré dès 2012 en raison de la décision de passer tous les investissements sur la flotte Belle Époque en charges.

## DISTANCES PARCOURUES

en km



## PASSAGERS TRANSPORTÉS



## RÉSUMÉ DES COÛTS VARIABLES PAR BATEAU (BASE: COMPTES 2016)

### MOUVEMENTS DES PASSAGERS EN SERVICE RÉGULIER

La comptabilité analytique de la CGN permet à la Compagnie de décider, de concert avec les cantons commanditaires, non seulement de l'intensité de la desserte (nombre de ports et fréquence) mais aussi de l'affectation des bateaux sur les lignes.

BATEAUX À VOYAGEURS	CONSOM. LITRES/KM	CAPACITÉ OFT/PLACES ASSISES INTÉRIEURES	ÉQUIPAGE OFT	COÛTS VARIABLES À VITESSE ÉGALE (sauf NAVIBUS* 50 km/h)		
				FRAIS VARIABLE FR/KM	DONT CARBURANT EN FR/KM	DONT ÉQUIPAGE EN FR/KM
<b>BATEAUX À VAPEUR À AUBES</b>						
La Suisse	19.9	850/332	6	52.3	17.0	35.3
Simplon	23.5	980/414	6	58.1	19.9	38.2
Rhône	21.4	850/340	6	49.6	18.2	31.4
Savoie	13.1	690/188	6	49.2	11.2	37.9
Montreux (hors service en 2016)	na	560/184	5	na	na	na
<b>BATEAUX À MOTEUR DIESEL ÉLECTRIQUE À AUBES</b>						
Vevey	6.7	560/194	4	33.8	6.0	27.8
Italie*	na	560/194	4	na	na	na
<b>BATEAUX À MOTEUR</b>						
Lausanne	15.5	1200/500	5	59.1	16.9	42.3
Léman	8.2	780/495	4	32.6	7.4	25.3
Henry-Dunant	5.1	550/210	3	25.2	4.0	21.2
Général-Guisan	5.1	550/202	3	24.0	5.0	19.0
Ville-de-Genève	5.0	562/330	3	21.7	4.5	17.1
Valais	3.4	200/64	2	22.3	3.5	18.8
Morges	3.0	200/64	2	20.6	2.8	17.8
Lavaux	4.0	200/64	2	20.6	4.0	16.6
Col-Vert	2.4	130/72	2	23.7	3.4	20.3
Coppet	10.6	125/99	2	19.7	9.6	10.1
Genève	10.4	125/99	2	21.4	9.7	11.7

\*Données uniquement par bateaux en service régulier en 2016



# 40 PORTS DESSERVIS



STATION		JAN.	FÉV.	MARS	AVR.	MAI	JUIN	JUIL.
Genève	Emb	915	1 111	2 523	4 064	12 964	16 450	24 536
	Déb	893	1 103	2 465	3 752	11 500	14 543	23 141
Bellevue	Emb	0	0	0	0	7	0	27
	Déb	2	0	0	0	20	54	88
Versoix	Emb	9	8	11	51	243	194	596
	Déb	7	11	12	107	300	385	733
Coppet	Emb	5	7	11	53	318	373	714
	Déb	0	20	7	32	407	338	599
Céligny	Emb	0	0	0	0	0	0	53
	Déb	0	0	0	0	0	0	49
Nyon	Emb	5 423	5 365	7 442	9 898	17 878	19 556	28 631
	Déb	5 366	5 284	7 481	10 235	18 991	20 491	28 414
Rolle	Emb	0	0	0	94	390	558	1 642
	Déb	0	0	0	98	544	624	1 838
St-Prex	Emb	0	0	0	37	174	255	757
	Déb	0	0	0	47	179	254	832
Morges	Emb	0	89	42	284	1 028	1 438	4 170
	Déb	0	98	42	257	709	1 362	3 564
St-Sulpice	Emb	0	0	0	0	128	538	1 007
	Déb	0	0	0	0	184	401	719
Lausanne-Ouchy	Emb	47 546	46 796	53 691	55 328	66 043	75 032	92 361
	Déb	46 557	49 288	54 366	55 810	65 304	75 668	92 508
Pully	Emb	22	22	93	230	836	638	838
	Déb	26	26	53	231	643	593	562
Lutry	Emb	36	29	104	292	871	888	1 296
	Déb	18	23	45	243	664	623	999
Cully	Emb	21	60	102	303	1 003	1 453	1 678
	Déb	27	23	55	244	969	1 276	1 036
Rivaz	Emb	0	0	0	57	116	261	424
	Déb	0	0	0	77	241	210	369
Vevey	Emb	318	227	547	1 902	7 010	9 463	14 950
	Déb	296	172	610	1 739	6 999	9 676	14 223
Clarens	Emb	74	35	88	154	332	385	399
	Déb	44	28	63	138	436	300	543
Montreux	Emb	371	225	1 035	2 416	8 827	11 143	16 434
	Déb	288	149	714	1 720	6 716	8 696	16 176
Territet	Emb	45	31	86	148	556	393	492
	Déb	36	21	49	120	295	266	285
Chillon	Emb	76	75	218	746	2 824	3 758	5 136
	Déb	174	192	483	1 204	4 966	5 868	7 282
Villeneuve	Emb	64	51	149	241	1 098	1 857	3 291
	Déb	126	79	283	508	1 715	2 082	3 372
Le Bouveret	Emb	42	39	168	346	2 239	3 726	5 411
	Déb	64	77	177	538	2 486	4 355	5 596
St-Gingolph	Emb	20	21	49	86	625	963	2 271
	Déb	8	6	38	131	586	953	2 199
Évian	Emb	32 654	33 931	38 094	37 720	42 286	43 125	45 948
	Déb	33 085	32 179	37 143	37 300	42 641	42 418	46 017
Amphion	Emb	0	0	0	0	0	0	0
	Déb	0	0	0	0	0	0	0
Thonon	Emb	13 541	14 694	15 185	15 265	15 235	18 636	18 789
	Déb	14 081	13 964	15 530	15 197	15 457	18 842	19 489
Margencel	Emb	0	0	0	0	0	0	0
	Déb	0	0	0	0	0	0	0
Sciez	Emb	0	0	0	0	0	0	0
	Déb	0	0	0	0	0	0	0
Excenevex	Emb	0	0	0	0	0	0	0
	Déb	0	0	0	0	0	0	0
Yvoire	Emb	5 323	5 246	7 361	10 633	20 191	21 318	33 510
	Déb	5 407	5 319	7 383	10 584	20 123	21 984	34 750
Nernier	Emb	0	0	0	56	277	307	1 043
	Déb	0	0	0	80	358	421	989
Hermance	Emb	0	0	0	2	29	59	196
	Déb	0	0	0	14	95	79	213
La Belotte	Emb	0	0	0	0	0	0	16
	Déb	0	0	0	0	0	0	23
Meillerie	Emb	0	0	0	0	0	0	0
	Déb	0	0	0	0	0	0	0
Tourronde	Emb	0	0	0	0	0	0	0
	Déb	0	0	0	0	0	0	0
Chens	Emb	0	0	0	0	0	0	0
	Déb	0	0	0	0	0	0	0
Anières	Emb	0	0	0	0	0	2	16
	Déb	0	0	0	0	0	8	17
Corsier	Emb	0	0	0	0	0	2	9
	Déb	0	0	0	0	0	1	16
<b>TOTAL</b>	<b>EMB</b>	<b>106 505</b>	<b>108 062</b>	<b>126 999</b>	<b>140 406</b>	<b>203 528</b>	<b>232 771</b>	<b>306 641</b>
<b>TOTAL</b>	<b>DEB</b>	<b>106 505</b>	<b>108 062</b>	<b>126 999</b>	<b>140 406</b>	<b>203 528</b>	<b>232 771</b>	<b>306 641</b>



AOÛT	SEP.	OCT.	NOV.	DÉC.	2016	RANG	2015	RANG	%
26771	16483	7289	1049	923	221798	6	223795	6	-1%
25802	14914	6646	1040	921					
29	15	0	0	1	504	27	688	28	-27%
58	26	176	0	1					
831	318	149	23	2	5185	23	5350	23	-3%
749	348	87	9	2					
804	419	144	4	7	5418	20	5187	24	4%
689	291	162	10	4					
23	7	0	0	0	185	28	220	30	-16%
44	9	0	0	0					
33905	20319	12413	6971	5634	350824	5	339363	4	3%
34155	21118	12675	7198	5981					
1887	495	176	0	0	10907	16	9081	18	20%
1924	488	149	0	0					
866	197	60	0	0	4808	24	5574	22	-14%
920	186	44	0	0					
5240	1246	335	102	87	26628	12	22350	13	19%
4559	1481	310	102	83					
964	215	103	0	0	5340	21	4637	26	15%
886	155	40	0	0					
100113	76954	61468	54322	53379	1568036	1	1538245	1	2%
101327	75437	61845	54254	52639					
929	573	350	49	30	8461	17	9572	17	-12%
684	636	337	35	25					
1241	979	592	44	33	11484	15	10755	16	7%
967	843	609	29	16					
1445	1307	681	69	28	14512	14	13868	14	5%
1040	1146	490	42	14					
527	322	129	0	0	3622	25	3625	27	0%
361	361	167	0	0					
16609	9816	4178	223	215	129135	8	123422	8	5%
16067	9314	4235	173	173					
489	361	241	52	3	5639	19	6193	20	-9%
482	632	320	36	4					
18274	10836	5171	321	475	138844	7	142846	7	-3%
16074	8660	3594	233	296					
552	460	316	13	17	5270	22	4796	25	10%
360	437	262	14	16					
5430	2919	1590	65	111	59735	9	62346	10	-4%
7749	5563	2971	152	183					
4246	1558	539	35	28	27961	11	28467	12	-2%
3838	1912	702	68	119					
5771	2352	835	51	32	43776	10	45813	11	-4%
5877	2386	1026	114	68					
3129	1287	447	41	21	17761	13	12258	15	45%
3066	1288	460	26	40					
47422	43446	40147	36928	38186	959013	2	938373	2	2%
48914	44530	39313	36773	38813					
0	0	0	0	0	0	32	0	36	0%
0	0	0	0	0					
21340	18295	16760	16665	13712	397884	3	393158	3	1%
21093	18195	17122	16929	13868					
0	0	0	0	0	0	32	46	35	-100%
0	0	0	0	0					
0	0	0	0	0	0	32	68	34	-100%
0	0	0	0	0					
0	0	0	0	0	0	32	173	31	-100%
0	0	0	0	0					
40476	22782	12918	7178	5961	389459	4	296793	5	31%
41711	23495	13219	6968	5619					
1531	307	75	0	0	7271	18	6476	19	12%
1350	382	95	0	0					
237	98	0	0	0	1502	26	5997	21	-75%
304	126	50	0	0					
26	11	0	0	0	131	29	123	32	7%
44	11	0	0	0					
0	0	0	0	0	0	32	0	36	0%
0	0	0	0	0					
0	0	0	0	0	0	32	0	36	0%
0	0	0	0	0					
0	0	0	0	0	0	32	88298	9	-100%
0	0	0	0	0					
10	4	0	0	0	88	31	112	33	-21%
25	6	0	0	0					
31	2	0	0	0	97	30	246	29	-61%
29	7	0	0	0					
<b>341148</b>	<b>234383</b>	<b>167106</b>	<b>124205</b>	<b>118885</b>	<b>2210639</b>		<b>2118433</b>		<b>4.35%</b>
<b>341148</b>	<b>234383</b>	<b>167106</b>	<b>124205</b>	<b>118885</b>	<b>2210639</b>		<b>2118433</b>		

## LES CAPITAINES EN ACTIVITÉ À LA CGN EN 2016



3<sup>e</sup> rang, de gauche à droite :

Rega José, Baillif David, Sauer Patrick, Bonzon Michel,  
Mercanton Jean-Martial, Gautier Bernard,  
Mocanou Georges, Pernoud Patrick, Beauval Alex,  
Robert-Charue Philippe, Debonnaire Claude-Alain

2<sup>e</sup> rang, de gauche à droite :

Hänggeli Claude, Mathieu Alain, Chenaux Olivier,  
Vuarnet David, Rivera Carlos, Rod Jean-Pierre

1<sup>er</sup> rang, de gauche à droite :

Mazoyer Alain, Thierry Laurent, Formosa Marc,  
Schaffner Patrick, Luta Menduh

Absents :

Gonin Daniel, Lacroix Didier

CGN SA  
AV. DE RHODANIE 17  
CASE POSTALE 390  
CH-1001 LAUSANNE  
T+41 (0)21 614 62 06  
F+41 (0)21 614 62 02  
DIRECTION@CGN.CH  
CGN.CH